



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2015 m. liepos 22 d.
(OR. en)

11131/15

ASIM 63

PRANEŠIMAS

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

kam: Delegacijoms

Ankstesnio
dokumento Nr.: 10831/2/15 REV 2 ASIM 53

Komisijos dok. Nr.: 9355/15 ASIM 30 MIGR 30 COMIX 247 + ADD 1

Dalykas: Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų rezoliucija dėl 40 000 asmenų, kuriems akivaizdžiai reikia tarptautinės apsaugos, perkėlimo iš Graikijos ir Italijos

Delegacijoms pridedamas dokumentas pirmiau nurodytu klausimu, dėl kurio 2015 m. liepos 20 d. susitarė TVR taryba.

**Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių atstovų rezoliucija dėl 40 000 asmenų,
kuriems akivaizdžiai reikia tarptautinės apsaugos, perkėlimo iš Graikijos ir Italijos¹**

VALSTYBIŲ NARIŲ VYRIAUSYBIŲ ATSTOVAI,

ATSIŽVELGDAMI Į:

2015 m. balandžio 23 d. Europos Vadovų Tarybos pareiškimą, kuriame susitariama padidinti pagalbą ekstremaliosios situacijos atveju valstybėms narėms, kurios pirmosios susiduria su nelegalios migracijos problema, ir apsvarstyti variantus, kaip ekstremaliosios situacijos atveju savanorišku pagrindu būtų galima organizuoti perkėlimą tarp visų valstybių narių;

2015 m. birželio 25–26 d. Europos Vadovų Tarybos išvadas, kuriose, atsižvelgdama į susidariusią ekstremaliąją situaciją ir ES įsipareigojimą stiprinti solidarumą ir atsakomybę, Europos Vadovų Taryba susitarė dėl 40 000 asmenų, kuriems akivaizdžiai reikia tarptautinės apsaugos, laikino ir išimties tvarka vykdomo perkėlimo iš Italijos ir Graikijos – valstybių narių, kurios pirmosios susiduria su nelegalios migracijos problema, – į kitas valstybes nares, šį perkėlimą įvykdant per dvejus metus ir jame dalyvaujant visoms valstybėms narėms;

Europos Vadovų Tarybos prašymą Tarybai skubiai priimti sprendimą šiuo klausimu ir prašymą visoms valstybėms narėms iki liepos mėn. pabaigos bendru sutarimu nuspręsti dėl minėtų asmenų paskirstymo, atsižvelgiant į konkrečias valstybių narių aplinkybes,

¹ Vadovaujantis 2015 m. birželio 25–26 d. Europos Vadovų Tarybos išvadomis Danija ir Jungtinė Karalystė nedalyvauja priimant šią rezoliuciją.

SUSITARIA perkelti 40 000 asmenų, kuriems akivaizdžiai reikia tarptautinės apsaugos, iš Italijos ir Graikijos – valstybių narių, kurios pirmosios susiduria su nelegalios migracijos problema; šis perkėlimas bus vykdomas dvejus metus,

SUSITARIA pirmiausia perkelti 32 256 asmenis, kaip nurodyta priede,

SUSITARIA ne vėliau kaip 2015 m. gruodžio mėn. atnaujinti duomenis, kad vadovaujantis 2015 m. birželio 25–26 d. Europos Vadovų Tarybos susitikime priimtu įsipareigojimu būtų pasiektas bendras skaičius – 40 000,

PAŽYMI, kad kelios valstybės padarė pareiškimus, kurie bus įtraukti į Tarybos posėdžio protokolą.

PRIEDO PRIEDAS

Austrija	0
Belgija	1 364
Bulgarija	450
Kroatija	400
Kipras	173
Čekija	1 100
Estija	130
Suomija	792
Prancūzija	6752
Vokietija	10 500
Vengrija	0
Airija²	600
Latvija	200
Lietuva	255
Liuksemburgas	320
Malta	60
Nyderlandai	2 047
Lenkija	1 100
Portugalija	1 309
Rumunija	1 705

² Airijos dalyvavimas priimant šią rezoliuciją priklauso nuo jos pasirinkimo dalyvauti priimant Tarybos sprendimą, kuriuo Italijos ir Graikijos labai nustatomos laikinosios priemonės tarptautinės apsaugos srityje, pagal Protokolą Nr. 21, pridedamą prie Sutarčių.

Slovakija	100
Slovėnija	230
Ispanija	1 300
Švedija	1 369
